

# FINSMAKARE

bg

hr

hu

is

ro

ru

sr

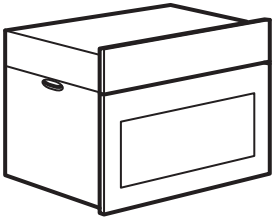
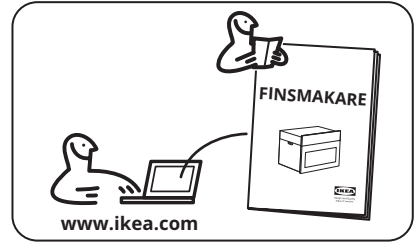
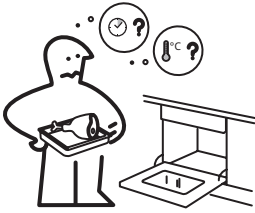
sl

tr

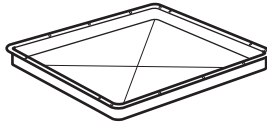


Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>6</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>10</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>14</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>18</b>
<b>ROMÂNÀ</b>	<b>22</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>26</b>
<b>СРПСКИ</b>	<b>31</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>35</b>
<b>TÜRKGÇE</b>	<b>39</b>



1x



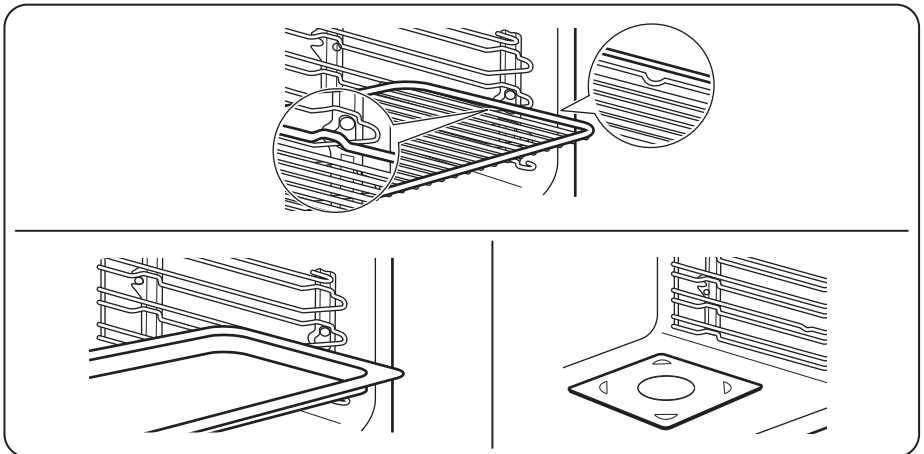
1x

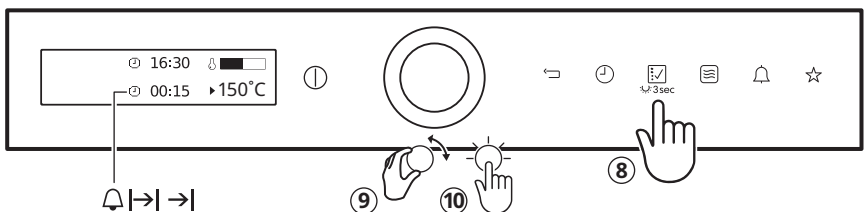
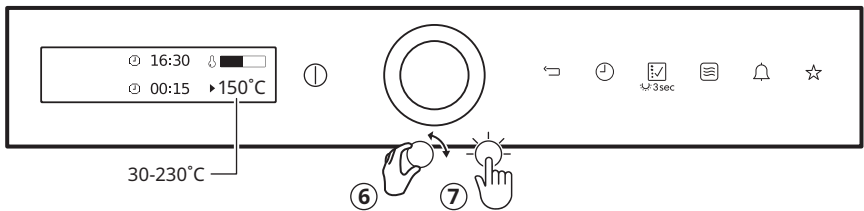
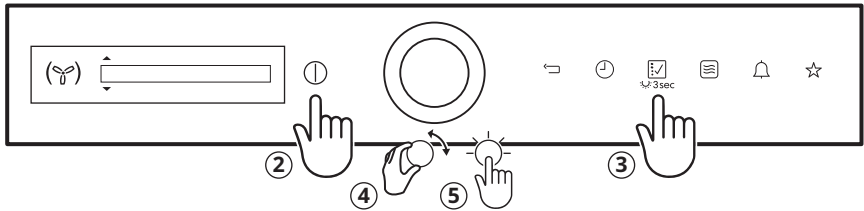
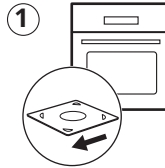
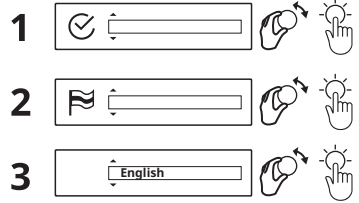
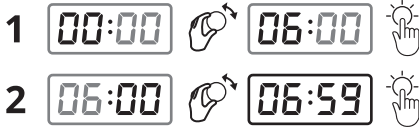
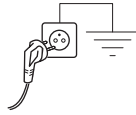


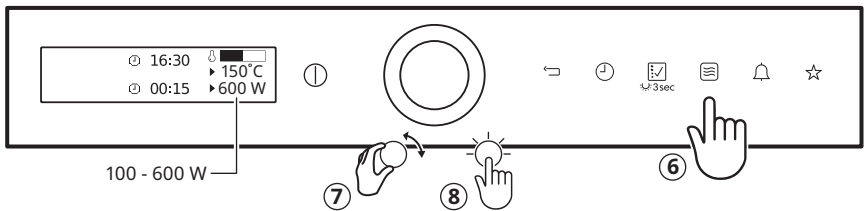
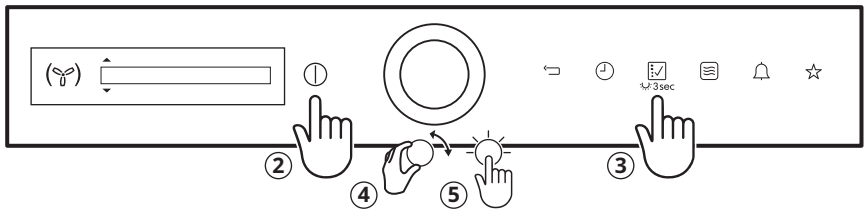
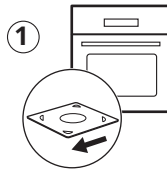
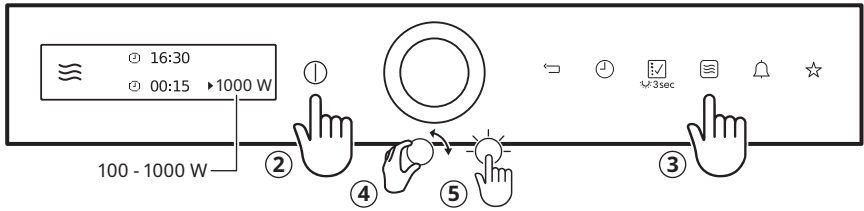
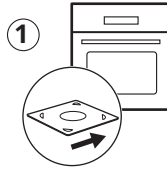
1x



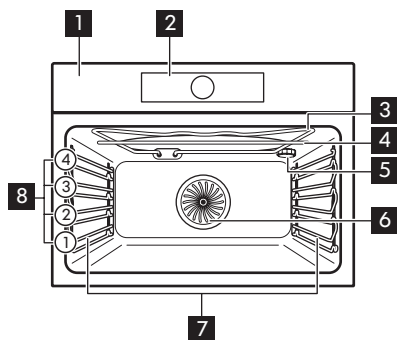
1x





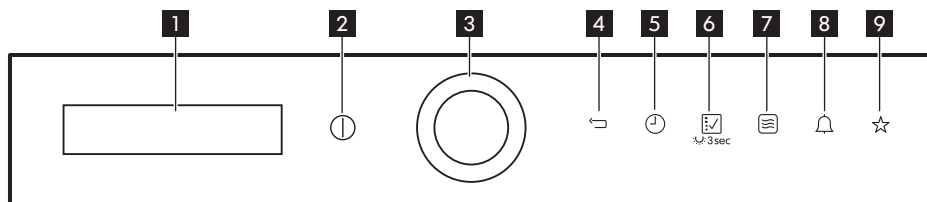


## Описание на продукта



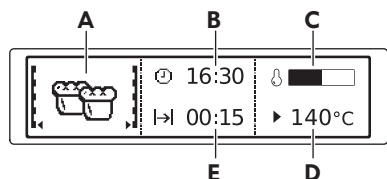
- 1 Контролен панел
- 2 Електронен програматор
- 3 Грил
- 4 Микровълнов генератор
- 5 Лампа
- 6 Вентилатор
- 7 Водачи за скара, отстраняеми
- 8 Позиция на скара

## Контролно табло













- 1 Екран
- 2 ВКЛ. / ИЗКЛ.
- 3 ОК / Совалка / Бърз старт на микровълновата
- 4 Бутон „Назад“
- 5 Време / Допълнителни функции
- 6 Функции за загревяне / Помощ При Готвене / Лампа
- 7 Микровълнова функция
- 8 Таймер
- 9 Любими програми

## Екран












- A. Функция нагрявяне или микровълнова функция
- B. Час от денонощието
- C. Индикатор за нагрявяне
- D. Температура или мощност на микровълновата фурна
- E. Времетраене и приключване на функция









Други индикатори на екрана:

Символ	Функция
	Функцията е включена.
	Показва текущото време.
	Показва необходимото време за готвене.
	Показва времетраенето на готвене.
	Показва температурата.
	Показва края на настроеното време за готвене.
	Показва степента на нагряване във фурната.
	Бързото нагряване е включено.
	Показва, че функцията „Автоматично мерене“ е включена или че можете да промените настройката за тегло
	Функцията „Загряване + Задържане“ е включена.

## Функции за затопляне

-  **Готвене с горещ въздух и вентилатор**      Равномерно печене, крехки резултати, сушене
-  **Традиционно печене**      Традиционно печене
-  **Функция пица**      Печене на пица
-  **Бавно готвене**      За крехко печено
-  **Долен нагревател**      Печене на кейкове
-  **Дълбоко замразени храни**      За полуфабрикати (напр. пържени картофи)
-  **Грил**      Печене на грил, препичане на филийки
-  **Бързо готвене на грил**      Печене на грил на големи порции, препичане на филийки
-  **Турбо грил**      Печене на месо, запичане до златисто

## Специални

-  Печене на хляб
-  Огретен
-  Втасване на тесто
-  Затопляне на чиния
-  Консервиране
-  Сушене
-  Поддържане на топлина
-  Размразяване

## Подходящи готварски съдове и материали за микровълнова

Използвайте само подходящи готварски съдове и материали за микровълновата фурна. Използвайте долната таблица за справка.

Проверете спецификациите на съдовете за готвене / материала преди употреба.

Готварски съдове / Материал	Микровълнова функция		Комбинирана микровълнова функция
	Размразяване	Затопляне, Готвене	
Огнеупорно стъкло или порцелан без метални части, напр. огнеупорно стъкло	✓	✓	✓
Неогнеупорно стъкло и порцелан без сребърни, златни, платинени или други метални декорации	✓	х	х
Стъкло и стъклокерамика, изработени от огнеупорен / устойчив на замръзване материал	✓	✓	✓
Керамични и глинени съдове без кварцови или метални компоненти и покрития, които съдържат метал	✓	✓	х
Керамика, порцелан и глинени съдове с неглазирано дъно или с малки отвори, напр. на дръжките	х	х	х
Пластмаса, устойчива на топлина до 200°C	✓	✓	х
Картон, хартия	✓	х	х
Домакинско прозрачно фолио	✓	х	х
Фолио за печене с безопасно затваряне в микровълнова фурна	✓	✓	х
Съдове за печене от метал, напр. емайл, чугун	х	х	✓
Тави за печене, покрити с черен лак или силикон	х	х	✓
Тава за печене	х	х	х
Скара	х	х	✓



Готварски съдове / Материал	Микровълнова функция		Комбинирана микровълнова функция
	Размразяване	Затопляне, Готвене	
Съгледана чиния за дъно на микровълнова фурна	✓	✓	X
Готварски съдове за употреба в микровълнова фурна, напр. плитка тава	X	✓	X

## Отстраняване на неизправности

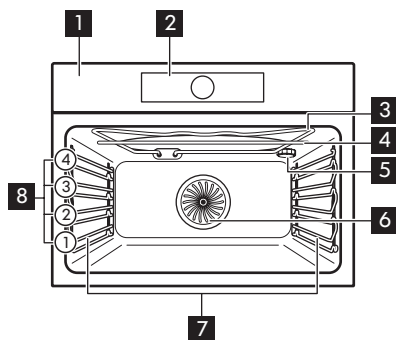
Ако срещнете проблем с уреда, вижте глава „Отстраняване на неизправности“ в

пълната версия на ръководството за потребителя, налично на: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Технически данни

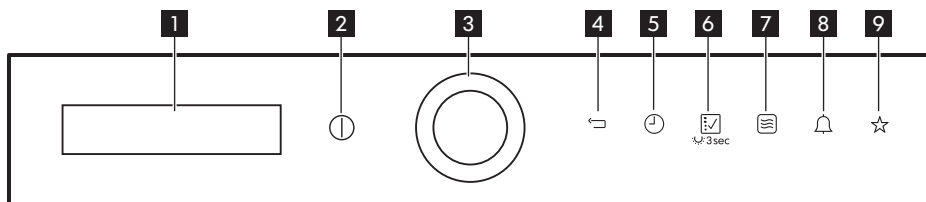
Размери (вътрешни)	Ширина Височина Дълбочина	480 мм 217 мм 411 мм
Използваеми обеми	43 л	
Зона на тавата за печене	1424 см <sup>2</sup>	
Горен нагриващ елемент	1900 W	
Долен нагриващ елемент	1000 W	
Грил	1900 W	
Пръстен	1650 W	
Обща класификация	3000 W	
Напрежение	220 - 240 V	
Честота	50 Hz	
Брой функции	17	

## Opis proizvoda



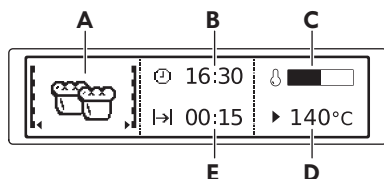
- 1** Upravljačka ploča
- 2** Elektronski programator
- 3** Roštilj
- 4** Generator mikrovalne pećnice
- 5** Žarulja
- 6** Ventilator
- 7** Nosač polica, uklonjiv
- 8** Položaji polica

## Upravljačka ploča













- 1** Zaslon
- 2** Uključeno / Isključeno
- 3** OK / Shuttle / Brzi početak mikrovalne pećnice
- 4** Tipka za povratak
- 5** Vrijeme / Više funkcija
- 6** Funkcije pećnice / Pomoć pri kuhanju / Žarulja
- 7** Funkcije mikrovalne pećnice
- 8** Zvučni alarm
- 9** Omiljeni programi

## Zaslon












- A.** Funkcija pećnice ili funkcija mikrovalne pećnice
- B.** Vrijeme dana
- C.** Indikator zagrijavanja
- D.** Temperatura ili snaga mikrovalne pećnice
- E.** Vrijeme trajanja i vrijeme završetka funkcije

Ostali indikatori na zaslonu:

Oznaka	Funkcija
	Funkcija je uključena.
	Prikazuje trenutno vrijeme.
	Prikazuje potrebno vrijeme za kuhanje.
	Prikazuje trajanje kuhanja.
	Prikazuje temperaturu.
	Prikazuje kada postavljeno vrijeme kuhanja završava.
	Prikazuje razinu topline u pećnici.
	Uključeno je brzo zagrijavanje.
	Prikazuje da je funkcija Automatska težina uključena ili da možete promijeniti postavku težine
	Funkcija Zagrij + zadrži je uključena.

## Funkcije pećnice

	<b>Vrući zrak</b>	Ravnomjerno pečenje, mekoća, sušenje
	<b>Tradicionalno pečenje</b>	Tradicionalno pečenje
	<b>Funkcija za pizzu</b>	Pečenje pize
	<b>Sporo pečenje</b>	Za mekano pečenje
	<b>Donji grijač</b>	Pečenje kolača
	<b>Zamrzuta hrana</b>	Za gotova jela (npr. pomfrit)
	<b>Roštilj</b>	Roštiljanje, tostiranje
	<b>Brzo grilanje</b>	Pečenje velikih porcija na roštilju, tostiranje
	<b>Turbo roštilj</b>	Pečenje mesa, tamnjenje (promjena boje)

## Posebno

	<b>Pečenje kruha</b>		<b>Dizanje tijesta</b>		<b>Konzerviranje</b>		<b>Održavanje topline</b>
	<b>Au gratin</b>		<b>Zagrijavanje tanjura</b>		<b>Dehidracija</b>		<b>Odmrzavanje</b>

## Posuđe i materijali prikladni za mikrovalnu pećnicu

Za mikrovalnu pećnicu koristite samo prikladno posuđe i materijale. Koristite donju tablicu kao referencu.

Prije upotrebe provjerite specifikacije posuđa / materijala.

Posuđe / Materijal	Funkcije mikrovalne pećnice		Combi funkcija mikrovalne pećnice
	Odmrzavanje	Grijanje, Kuhanje	
Vatrostalno staklo i porculan bez metalnih dijelova, npr. staklo otporno na toplinu	✓	✓	✓
Staklo i porculan neprikladni za uporabu u pećnici bez srebrenih, zlatnih, platinastih ili drugih metalnih ukrasa	✓	X	X
Staklo i staklokeramika od materijala otpornog na korištenje u pećnici / za leđivanje	✓	✓	✓
Keramičko i zemljano posuđe bez kvarcnih ili metalnih dijelova i glazura koje sadrže metal	✓	✓	X
Keramička, porculanska i zemljana posuđa s neglaziranim dnom ili s malim otvorima, npr. na ručkama	X	X	X
Plastika otporna na toplinu do 200 °C	✓	✓	X
Karton, papir	✓	X	X
Celofan	✓	X	X
Folija za pečenje sa sigurnosnim zatvaračem za mikrovalne pećnice	✓	✓	X
Posuđe za pečenje od metala, npr. emajl, lijevano željezo	X	X	✓
Kalupi za pečenje obloženi crnim lakovom ili silikonom	X	X	✓
Pekač za pecivo	X	X	X
Mreža za pečenje	X	X	✓
Donja staklena ploča mikrovalne pećnice	✓	✓	X
Posuđe za upotrebu u mikrovalnoj pećnici, npr. tava za čips	X	✓	X

## Otklanjanje poteškoća

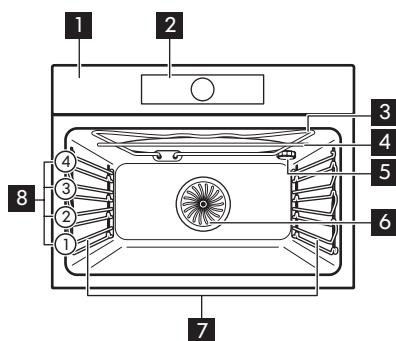
Ako naiđete na problem kod svog uređaja, pogledajte dio „Rješavanje problema” u

cjelovitoj verziji korisničkog priručnika dostupnoj na: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Tehnički podaci

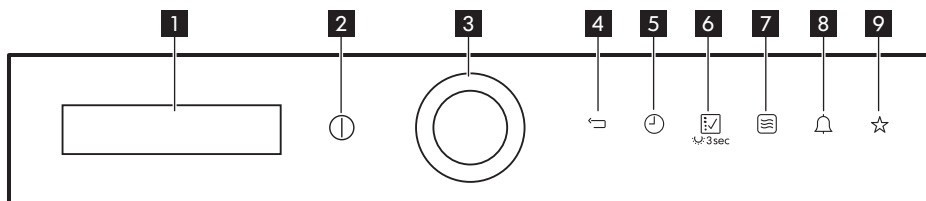
Dimenzije (unutarnje)	Širina Visina Dubina	480 mm 217 mm 411 mm
Korisne zapremnine	43 l	
Područje posude za pečenje	1424 cm <sup>2</sup>	
Gornji grijač	1900 W	
Donji grijač	1000 W	
Roštilj	1900 W	
Prsten	1650 W	
Ukupna ocjena	3000 W	
Napon	220 - 240 V	
Frekvencija	50 Hz	
Broj funkcija	17	

## Termékleírás



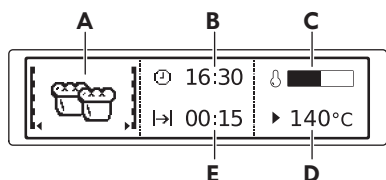
- 1** Kezelőpanel
- 2** Elektronikus programkapcsoló
- 3** Grill
- 4** Mikrohullámú generátor
- 5** Lámpa
- 6** Ventilátor
- 7** Polctartó, eltávolítható
- 8** Polcpozíciók

## Kezelőpanel













- 1** Kijelző
- 2** BE / KI
- 3** OK / Forgatógomb / Mikrohullám gyorsindítás
- 4** Vissza gomb
- 5** Idő / További funkciók
- 6** Sütőfunkciók / Előre Programozott Sütés / Lámpa
- 7** Mikrohullámú funkció
- 8** Percszámláló
- 9** Kedvenc programok

## Kijelző












- A.** Sütőfunkció vagy mikrohullámú funkció
- B.** Napszak
- C.** Felfűtés visszajelző
- D.** Hőmérséklet vagy teljesítmény mikrohullámú sütőnél
- E.** Egy funkció időtartama vagy befejezési ideje









A kijelző egyéb visszajelzői:

Szimbólum	Funkció
	A funkció be van kapcsolva.
	Az aktuális időt jelzi.
	A főzéshez szükséges időt jelzi.
	A főzés időtartamát jelzi.
	A hőmérséklet értékét jelzi.
	Jelzi, amikor a beállított főzési idő véget ér.
	A sütőben levő hőfok szintjét jelzi.
	A Gyors felfűtés be van kapcsolva.
	Jelzi, hogy a Súlyautomatika funkció be van kapcsolva, illetve azt, hogy a súly beállítása módosítható
	A Melegen tartás be van kapcsolva.

## Sütőfunkciók

-  **Hőlégbefűtés, nagy hőfok** Egyenletes sütés, omlósság, aszalás
-  **Hagyományos főzés** Hagyományos sütés
-  **Pizza funkció** Pizzasütés
-  **Hőlégbefűtés, kis hőfok (slow cooking)** Porhanyós sültetekhez
-  **Alsó fűtés** Sütemény sütése
-  **Mélyhűtött ételek** Készételek (pl. sült burgonya)
-  **Grill** Grillezés, pirítás
-  **Grill + Felső sütés** Nagyobb adagok grillezése, pirítása
-  **Infrasütés** Hús sütése, pirítás

## Speciális beállítások

-  **Kenyérsütés**
-  **Tészta kelesztés**
-  **Tartósítás**
-  **Melegen tartás**
-  **Csőben sütés**
-  **Edény Melegítés**
-  **Aszalás**
-  **Kiolvasztás**

## Mikrohullámú sütőben használható főzőedények és anyagok

A mikrohullámú sütéshez kizárólag megfelelő főzőedényeket és anyagokat használjon. Segédletként használja az alábbi táblázatot.

Használat előtt ellenőrizze a főzőedények / anyagok műszaki jellemzőit.

A főzőedény anyaga	Mikrohullámú funkció		Kombinált mikrohullám funkció,
	Kiolvasztás	Melegítés, Sütés-főzés	
Tűzálló üveg és porcelán, amelyben nincs fém, pl. hőálló üveg	✓	✓	✓
Nem tűzálló üveg és porcelán, ezüst-, arany-, platina- vagy egyéb fémdíszítés nélkül	✓	X	X
Üveg, valamint tűz- és fagyálló anyagból készült üvegkerámia	✓	✓	✓
Kerámia- és agyagedények kvarc- vagy fémkomponensek nélkül, illetve fémet is tartalmazó mázas edények	✓	✓	X
A kerámiából, porcelánból, agyagból vagy kőből készült főzőedényeken kis lyukak lehetnek, például a fogantyún vagy a mázolatlan talpon.	X	X	X
200 °C-ig hőálló műanyag	✓	✓	X
Karton, papír	✓	X	X
Háztartási fólia	✓	X	X
Sütőfólia mikrohullámú sütőbe helyezhető zárószalaggal	✓	✓	X
Fémről készült, pl. zománczott vagy öntöttvas edények	X	X	✓
Fekete mázas vagy szilikonos sütőformák	X	X	✓
Sütő tálca	X	X	X
Sütőrács	X	X	✓



A főzőedény anyaga	Mikrohullámú funkció		Kombinált mikrohullám funkció,
	Kiolvasztás	Melegítés, Sütés-főzés	
Mikrohullámú sütő üvegtányérja	✓	✓	X
Főzőedények mikrohullámú sütővel való használatra, pl. crisp tál	X	✓	X

## Hibaelhárítás

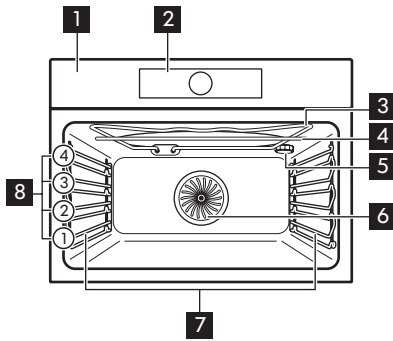
Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, lapozza fel a „Hibaelhárítás” című fejezetet a Felhasználói kézikönyv teljes

verziójában, amely itt érhető el: [www.ikea.com](http://www.ikea.com) mezőt nem.

## Műszaki adatok

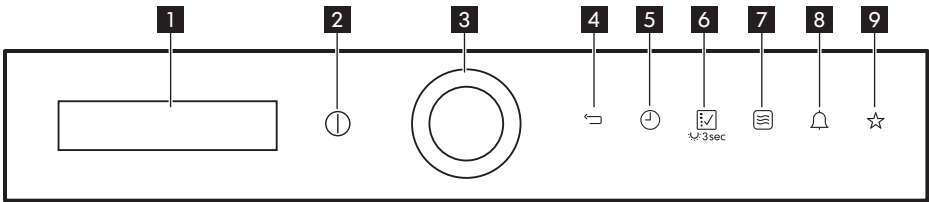
Méretetek (belső)	Szélesség Magasság Mélység	480 mm 217 mm 411 mm
Hasznos térfogatok	43 l	
Sütőtálca területe	1424 cm <sup>2</sup>	
Felső fűtőelem	1900 W	
Alsó fűtőelem	1000 W	
Grill	1900 W	
Csengés	1650 W	
Összteljesítmény	3000 W	
Feszültség	220 - 240 V	
Frekvencia	50 Hz	
Funkciók száma	17	

Vörulýsing



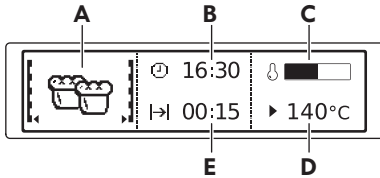
- 1 Stjórnborð
- 2 Rafeindastillir
- 3 Grill
- 4 Örbylgjugjafi
- 5 Ljós
- 6 Vifta
- 7 Hilluberarar, lausir
- 8 Hillustöður

Stjórnborð



- 1 Skjár
- 2 KVEIKJA/SLÖKKVA
- 3 Í lagi / Skutla / Hraðræsing örbylgju
- 4 Til baka-takki
- 5 Tími / fleiri eiginleikar
- 6 Upphitunaraðgerðir / Eldað með aðstoð / Ljós
- 7 Örbylgjuaðgerð
- 8 Mínútumælir
- 9 Uppáhaldsstillingar

Skjár



- A. Hitunaraðgerð eða örbylgjuaðgerð
- B. Tími dags
- C. Upphitunarvísir
- D. Hitastig eða orka örbylgju
- E. Tímalengd eða endatími virkni

Aðrir vísar á skjánum:

Tákn	Aðgerð
	Kveikt er á virkninni.
	Sýna núverandi tíma.
	Sýnir nauðsynlegan tíma fyrir eldun.
	Sýnir tíma eldunar.
	Sýnir hitastigið.
	Sýnir hvenær eldun er lokið.
	Sýnir hitastig í ofninum.
	Kveikt er á hraðupphitun.
	Sýnir að kveikt er á sjálvirkri þyngdarvirkni eða að þú getir breytt þyngdarstillingunni
	Kveikt er á Hitun + Bið.

Upphitunaraðgerðir

- Eldun með hefðbundnum blæstri** Jöfn bakstur, meyrnun, þurrkun
- Hefðbundin matreiðsla** Hefðbundinn bakstur
- Pítsuaðgerð** Pítsubakstur
- Hægeldun** Fyrir meyrar steikur
- Undirhiti** Kökubakstur
- Frosin matvæli** Fyrir skyndibita (t.d. franskar kartöflur)
- Grill** Grillun, ristun
- Flýttigrillun** Grillun á stórum skömmtum, ristun
- Blástursgrillun** Steiking á kjöti, brúnun

Sérstakt

— Brauðbakstur  
 — Gratínera

(☞) Hefun deigs  
 (☞) Upphitun disks

— Niðursuða  
 (☞) Þurrkun

— Halda hita  
 (☞) Affrysta

Hentug eldunaráhöld og efni fyrir örbylgju

Notaðu aðeins hentug eldunaráhöld og efni fyrir örbylgjuna. Notaðu töfluna fyrir neðan sem viðmiðun.

Athugaðu tæknilýsingu fyrir eldunaráhöld/ efni fyrir notkun.

Eldunaráhöld / efni	Örbylgjuaðgerð		Blönduð örbylgjuaðgerð
	Affrysting	Hitun, Eldun	
Eldfast gler og postulín án málmíhluta, t.d. hitapolið gler	✓	✓	✓
Ekki eldfast gler og postulín án neinna silfur-, gull- eða platínuskreytinga eða annarra málmiskreytinga	✓	X	X
Gler og glerkeramik gert úr eldföstu/frostþolnu efni	✓	✓	✓
Keramík- og leir án kvars- eða málmíhluta og gljáa sem inniheldur málma	✓	✓	X
Keramík, postulín og leir með gljáalausum botni eða með litlum götum, t.d. á handföngum	X	X	X
Hitapolið plast allt að 200 °C	✓	✓	X
Pappi, pappír	✓	X	X
Matarfilma	✓	X	X
Steikarfilma með örbylgjuöruggri lokun	✓	✓	X
Steikardiskar gerðir úr málmí, t.d. glerungshúðaðir, úr steypujárni	X	X	✓
Bökunarform, svartlökkuð eða sílikonhúðuð	X	X	✓
Bökunarpata	X	X	X

Eldunaráhöld / efni	Örbylgjuaðgerð		Blönduð örbylgjuaðgerð
	Affrysting	Hitun, Eldun	
Vírhilla	X	X	✓
Neðsta glerplata örbylgjuofns	✓	✓	X
Eldunaráhöld til notkunar í örbylgju, til dæmis skúffa til að baka flögur	X	✓	X

## Bilanaleit

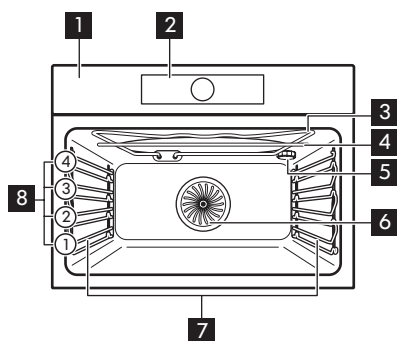
Ef þú upplifir vandamál með heimilistækið þitt skaltu skoða „Bilanaleit“ kaflann í fullri

útgáfu notendahandbókarinnar sem er fáanleg hjá: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Tæknigögn

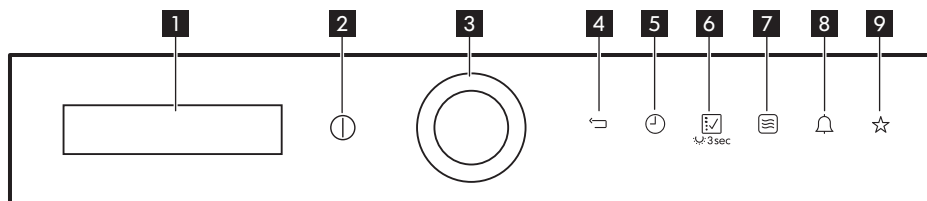
Mál (innri)	Breidd Hæð Lengd	480 mm 217 mm 411 mm
Nothæft magn	43 l	
Flatarmál bökunarplötu	1424 cm <sup>2</sup>	
Efsta hitunareining	1900 W	
Neðsta hitunareining	1000 W	
Grill	1900 W	
Hringur	1650 W	
Heildarmálgildi	3000 W	
Spenna	220 - 240 V	
Tíðni	50 Hz	
Fjöldi aðgerða	17	

## Descrierea produsului



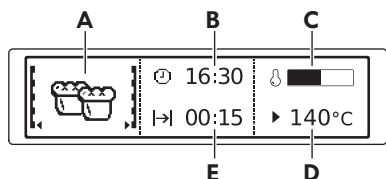
- 1** Panou de comandă
- 2** Dispozitiv de programare electronic
- 3** Grill
- 4** Generator de microunde
- 5** Bec
- 6** Ventilator
- 7** Suport pentru raft, detașabil
- 8** Poziții raft

## Panoul de comandă



- 1** Afișaj
- 2** Pornit/Oprit
- 3** OK / Shuttle / Pornire rapidă Microunde
- 4** Tasta înapoi
- 5** Funcții timp/mai multe
- 6** Funcții de gatire / Gatire Asistata / Lampă
- 7** Funcția Microunde
- 8** Cronometru
- 9** Programe Favorite

## Afișaj



- A. Funcția de gătire sau funcția Microunde
- B. Timpul
- C. Indicator de încălzire.
- D. Temperatura sau puterea microundelor
- E. Indică durata sau sfârșitul unei funcții

Alți indicatori pentru afișaj:

Symbol	Funcție
	Funcția este pornită.
	Arată ora curentă.
	Arată durata necesară pentru gătire.
	Arată durata gătirii.
	Arată temperatura.
	Arată când se termină durata de gătire setată.
	Indică nivelul de încălzire din cuptor.
	Funcția încălzire rapidă este pornită.
	Arată că funcția Stabilire auto a greutateii este activă sau că puteți modifica setarea greutateii
	Funcția încălzire + menținere la cald este pornită.

## Funcții de gătire

- Aer cald cu ventilatie** Coacere uniformă, frăgezime, uscare
- Încalzire sus si jos** Coacere tradițională
- Funcție Pizza** Coacere pizza
- Gătire la temp. scăzută** Pentru fripturi fragede
- Încălzire jos** Coacerea prăjiturilor
- Preparate congelate** Pentru alimente semipreparate (de ex. cartofi prăjiți)
- Grill** Grătar, prăjire
- Grill rapid** Preparare la grill a porțiilor mari, pâine prăjită
- Gătire intensiva** Frigerea cărnii, rumenire

## Specialitati

— Coacere pâine  
 — Au Gratin

(☞) Dospire aluaturi  
 (☞) Încalzire farfurii

— Conservare  
 (☞) Dehidratare

— Menține cald  
 (☞) Decongelare

## Vesela și materialele adecvate pentru microunde

La microunde folosiți doar veselă și materiale adecvate. Folosiți tabelul de mai jos ca referință.

Verificați specificațiile vasului/materialului înainte de utilizare.

Vas de gătit/Material	Funcția Microunde		Funcția Microunde combi
	Decongelare	Încălzire, Gătirea	
Sticlă și porțelan rezistente la foc fără componente din metal, de ex. sticlă termorezistentă	✓	✓	✓
Vase din sticlă și porțelan care nu pot fi folosite în cuptor, fără nicio decorațiune cu argint, aur, platină sau alt metal	✓	X	X
Ceramică din sticlă și vitroceramică din material rezistent la foc/congelare	✓	✓	✓
Vase ceramice și din lut fără nicio componentă din cuarț sau metal și smalțuri cu conținut de metal	✓	✓	X
Ceramică, porțelan și ceramică din lut cu bază nesmălțuită sau cu mici orificii, de ex. pe mânere	X	X	X
Plastic termorezistent până la 200 °C	✓	✓	X
Carton, hârtie	✓	X	X
Folie transparentă	✓	X	X
Folie pentru coacere cu sigilare pentru microunde	✓	✓	X
Vase pentru friptură din metal, de ex. email, fontă	X	X	✓
Vase de coacere, smălțuite sau cu acoperire de silicon	X	X	✓



Vas de gătit/Material	Funcția Microunde		Funcția Microunde combi
	Decongelare	Încălzire, Gătirea	
Tavă de gătit	X	X	X
Raft sârmă	X	X	✓
Farfurie de sticlă de la baza cuptorului cu microunde	✓	✓	X
Vase pentru utilizare la microunde, de ex. tigiăie	X	✓	X

## Depanare

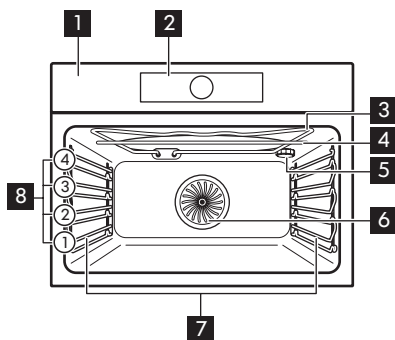
Dacă întâmpinați o problemă cu aparatul dvs., consultați capitolul „Depanare” din

versiunea completă a Manualului utilizatorului disponibilă la: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Date tehnice

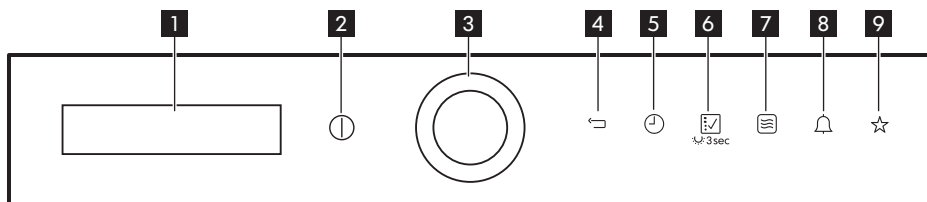
Dimensiuni (interne)	Lățime Înălțime Adâncime	480 mm 217 mm 411 mm
Volumele utilizabile	43 l	
Suprafața tăvii de gătit	1424 cm <sup>2</sup>	
Element încălzire sus	1900 W	
Element încălzire jos	1000 W	
Grill	1900 W	
Inel	1650 W	
Evaluare totală	3000 W	
Tensiunea electrică	220 - 240 V	
Frecvența	50 Hz	
Numărul de funcții	17	

## Описание прибора



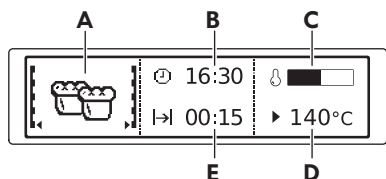
- 1 Панель управления
- 2 Электронный программатор
- 3 Гриль
- 4 Генератор микроволн
- 5 Лампа освещения
- 6 Вентилятор
- 7 Съёмная опора противня
- 8 Положения противня

## Панель управления













- 1 Дисплей
- 2 ВКЛ / ВЫКЛ
- 3 ОК / Регулятор / Быстрый запуск микроволновой обработки
- 4 Клавиша возврата
- 5 Время / Дополнительные функции
- 6 Режимы нагрева / Помощь в приготовлении / Лампа освещения
- 7 Функция микроволновой печи
- 8 Таймер
- 9 Любимые программы

## Дисплей












- A. Режим нагрева или режим микроволновой обработки
- B. Установка Времени Суток
- C. Индикатор нагрева
- D. Температура или мощность микроволновой обработки
- E. Отображение продолжительности и времени окончания работы функции

Другие индикаторы на дисплее:

Символ	Функция
	Функция включена.
	Показывает текущее время.
	Показывает требуемое для приготовления время.
	Показывает продолжительность приготовления.
	Показывает температуру.
	Показывает время окончания приготовления.
	Показывает уровень нагрева духового шкафа.
	Быстрый нагрев включен.
	На дисплее отображается информация о том, что система автоматического взвешивания включена («По весу»), или что вес может быть изменен
	Функция «Сохранение Тепла» включена.

## Режимы нагрева

-  **Горячий воздух**      Равномерное пропекание, придание сочности, подсушивание
-  **Традиционное приготовление**      Традиционное выпекание
-  **Пицца**      Приготовление пиццы
-  **Низкотемпературное приготовление**      Для приготовления нежного жаркого
-  **Нижний нагрев**      Выпекание тортов
-  **Замороженные продукты**      Для блюд быстрого приготовления (например, картофеля фри)
-  **Гриль**      Приготовление блюд на гриле, тостов
-  **Большой гриль**      Приготовление больших порций на гриле, поджаривание хлеба
-  **Турбо-гриль**      Жарка мяса, подрумянивание

## Особые

-  **Хлеб**       **Подготовка теста**       **Консервирование**       **Поддержание тепла**
-  **Гратен**       **Подогрев тарелок**       **Высушивание**       **Размораживание**

## Кухонная посуда и материалы, подходящие для использования в микроволновой печи

Для приготовления с микроволнами используйте только подходящую посуду и материалы. Воспользуйтесь для справки таблицей ниже.

Перед использованием кухонной посуды/материалов сверяйтесь с их спецификацией.

Посуда/материал	Функция микроволновой печи		Комбинированный режим с микроволнами,
	Размораживание	Нагрев, Приготовление	
Огнеупорное стекло и фарфор без металлических примесей, например, жаростойкое стекло.	✓	✓	✓
Нежаростойкое стекло и изделия из фарфора без декоративного покрытия из серебра, золота, платины или других металлов	✓	✗	✗
Стекло и витрокерамика из огне-стойкого/морозостойкого материала	✓	✓	✓
Керамика и фаянс без элементов из кварца или металла, а также без металлосодержащей глазури	✓	✓	✗
Изделия из керамики, фарфора и фаянса с неглазурированным дном или маленькими отверстиями, например, на ручках	✗	✗	✗
Жаростойкий пластик, выдерживающий температуру до 200 °C	✓	✓	✗
Картон, бумага	✓	✗	✗
Пищевая пленка	✓	✗	✗
Пленка для жарки, пригодная для использования в микроволновой печи	✓	✓	✗
Посуда для жарки из металла, например, эмалированная, чугунная	✗	✗	✓

Посуда/материал	Функция микроволновой печи		Комбинированный режим с микроволнами,
	Размораживание	Нагрев, Приготовление	
Формы для выпечки, черные лакированные или с силиконовым покрытием	X	X	✓
Эмалированный противень	X	X	X
Решетка	X	X	✓
Стеклоанное основание микроволновой печи	✓	✓	X
Посуда для использования в микроволновой печи, например, сковороды Crisp pan	X	✓	X

## Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения каких-либо проблем в работе прибора ознакомьтесь с разделом «Поиск и устранение неисправностей» в полной версии

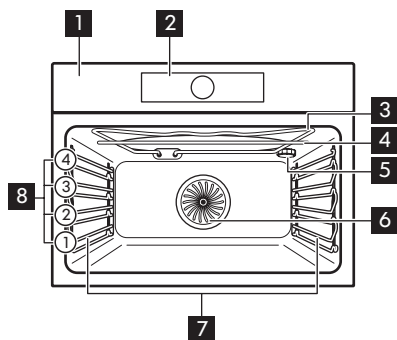
руководства пользователя, доступной по адресу: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Технические данные

Размеры (внутренние)	Ширина Высота Глубина	480 мм 217 мм 411 мм
Полезные объемы	43 л	
Площадь противня	1424 см <sup>2</sup>	
Верхний нагревательный элемент	1900 Вт	
Нижний нагревательный элемент	1000 Вт	
Гриль	1900 Вт	
Кольцевой нагревательный элемент	1650 Вт	
Общая оценка	3000 Вт	
Напряжение	220 - 240 В	
Частота	50 Гц	

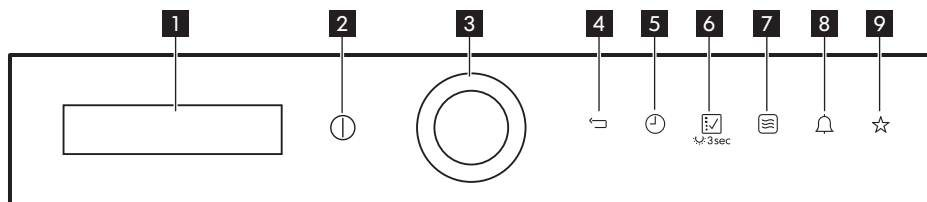
Количество функций	17
--------------------	----

## Опис производа



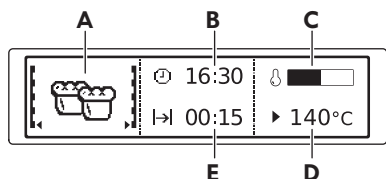
- 1 Командна табла
- 2 Електронски програматор
- 3 Грил
- 4 Генератор микроталаса
- 5 Лампа
- 6 Вентилатор
- 7 Носач решетке, покретни
- 8 Положаји решетке

## Командна табла













- 1 Дисплеј
- 2 УКЉУЧИ/ИСКЉУЧИ
- 3 ОК / Обртно дугме / Брзи старт микроталасне рерне
- 4 Тастер за повратак
- 5 Време / Више функција
- 6 Функције загревања / Кување уз асистенцију / Лампа
- 7 Функција микроталасне рерне
- 8 Тајмер
- 9 Омиљени програми

## Дисплеј












- A. Функција загревања или функција микроталасне рерне
- B. Доба дана
- C. Индикатор загревања
- D. Температура или снага микроталасне рерне
- E. Време трајања или време завршетка неке функције

Остали индикатори на дисплеју:

Симбол	Функција
	Функција је укључена.
	Приказује тренутно време.
	Приказује време потребно за кување.
	Приказује трајање кувања.
	Приказује температуру.
	Приказује када се завршава подешено време кувања.
	Означава ниво топлоте у рерни.
	Брзо загревање је у укључено.
	Приказује да је функција „Аутоматска тежина“ укључена или да можете да промените подешавање тежине
	Топлота + задржавање су укључени.

## Функције загревања

	<b>Печење уз равни вентилатор</b>	Равномерно печење, мекоћа, сушење
	<b>Класично печење</b>	Традиционално печење
	<b>Функција за пицу</b>	Печење пице
	<b>Споро печење</b>	За мека печења
	<b>Загревање одоздо</b>	Печење колача
	<b>Смрзнута храна</b>	За полупремљену храну (нпр. помфрит)
	<b>Гриловање</b>	Гриловање, тостирање
	<b>Брзо гриловање</b>	Гриловање великих порција, тостирање
	<b>Турбо гриловање</b>	Печење меса, запецање

## Деликатеси

	Печење хлеба		Дизање теста		Конзервисање		Одржавање топлоте
	Гратинирано		Загревање посуђа		Сушење		Одмрзавање



## Погодни материјали и посуђе за кување у микроталасној рерни

У микроталасној рерни користите само одговарајуће посуђе и материјале. Користите табелу испод као референцу.

Пре употребе погледајте спецификацију посуђа/материјала.

Посуђе/материјал	Функција микроталасне рерне		Комбинована функција микроталаса
	Одмрзавање	Загревање, Кување	
Стакло и порцелан за рерну, без металних компоненти, нпр. стакло отпорно на топлоту	✓	✓	✓
Стакло и порцелан који нису погодни за рерну без украса од сребра, злата, платине или других металних украса	✓	✗	✗
Стакло и стаклокерамика, од материјала отпорног на загревање/замрзавање	✓	✓	✓
Керамика и земљано посуђе без кварца или металних делова или глазура у којима има метала	✓	✓	✗
Керамика, порцелан и земљано посуђе са неглазираним дном или са малим рупама, нпр. на ручкама	✗	✗	✗
Пластика која је отпорна на максималну температуру од 200°C	✓	✓	✗
Картон, папир	✓	✗	✗
Приањајућа фолија	✓	✗	✗
Фолија за печење са затварањем које је безбедно за коришћење у микроталасној рерни	✓	✓	✗
Посуђе за печење које је израђено од метала, нпр. емајла, ливеног гвожђа	✗	✗	✓
Плехови за печење обложени црним лаком или силиконом	✗	✗	✓

Посуђе/материјал	Функција микроталасне рерне		Комбинована функција микроталаса
	Одмрзавање	Загревање, Кување	
Плех за печење	Х	Х	Х
Решеткаста полица	Х	Х	✓
Микроталасна стаклена доња плоча	✓	✓	Х
Посуде за кување у микроталасној, нпр. тигањ	Х	✓	Х

## Решавање проблема

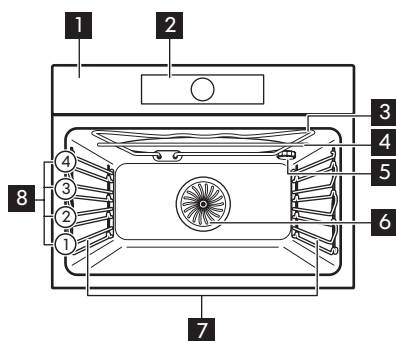
Ако будете имали неки проблем са уређајем, погледајте поглавље „Решавање

проблема” у пуној верзији Упутства за употребу на: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Технички подаци

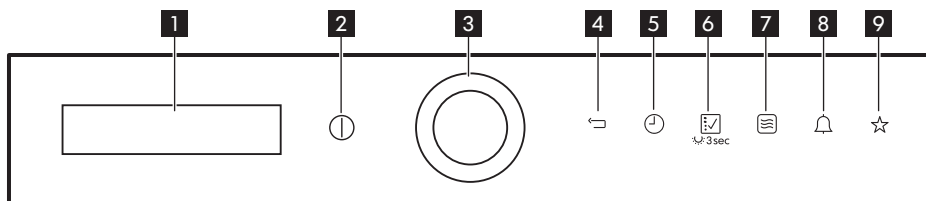
Димензије (унутрашње)	Ширина Висина Дубина	480 мм 217 мм 411 мм
Корисна запремина	43 л	
Површина плеха за печење	1424 cm <sup>2</sup>	
Горњи грејач	1900 W	
Доњи грејач	1000 W	
Грил	1900 W	
Прстен	1650 W	
Укупна снага	3000 W	
Напон	220 - 240 V	
Фреквенција	50 Hz	
Број функција	17	

## Opis izdelka



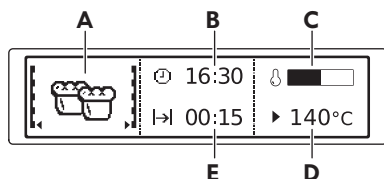
- 1** Upravljalna plošča
- 2** Elektronski programator
- 3** Žar
- 4** Generator mikrovalovov
- 5** Luč
- 6** Ventilator
- 7** Nosilec police, snemljiv
- 8** Položaji polic

## Nadzorna plošča













- 1** Prikazovalnik
- 2** Vklop/Izklop
- 3** V redu/vrtljivi gumb /hiter vklop mikrovalov
- 4** Tipka za vrnitev
- 5** Čas/več funkcij
- 6** Funkcije pečice / Kuharski pomočnik / žarnica
- 7** Funkcija mikrovalov
- 8** Odštevalna ura
- 9** Priljubljeni programi

## Prikazovalnik












- A.** Funkcija pečice ali funkcija mikrovalov
- B.** Ura
- C.** Indikator segrevanja
- D.** Temperatura ali moč mikrovalov
- E.** Čas trajanja ali čas konca funkcije









Drugi indikatorji prikazovalnika:

Simbol	Funkcija
	Funkcija je vklopljena.
	Prikazuje trenutni čas.
	Prikazuje potreben čas pečenja.
	Prikazuje trajanje pečenja.
	Prikazuje temperaturo.
	Prikazuje konec nastavljenega časa pečenja.
	Označuje stopnjo toplote v pečici.
	Hitro segrevanje pečice je vklopljeno.
	Prikazuje, da je vklopljena funkcija Teža - Avtomatika ali da lahko spremenite nastavev teže
	Funkcija Segrej + Zadrži je vklopljena.

## Funkcije pečice

	<b>Vroči zrak</b>	Enakomerno pečenje, mehkoča, sušenje
	<b>Tradicionalno pečenje</b>	Tradicionalna peka
	<b>Funkcija pice</b>	Peka pizze
	<b>Pečenje z nizko temp.</b>	Za mehke pečenke
	<b>Gretje spodaj</b>	Peka peciva
	<b>Zamrznjene jedi</b>	Za pripravljene jedi (npr. ocvrt krompirček)
	<b>Žar</b>	Pečenje na žaru, popekanje
	<b>Hitri žar</b>	Pečenje velikih porcij na žaru, praženje
	<b>Infra pečenje</b>	Pečenje mesa, popekanje

## Posebnosti

	<b>Peka kruha</b>		<b>Vzhajanje testa</b>		<b>Ohranjanja</b>		<b>Ohranite toplo</b>
	<b>Gratiniranje</b>		<b>Gretje krožnikov</b>		<b>Dehidriranje</b>		<b>Odtaljevanje</b>

## Posode za kuhanje in materiali, primerni za mikrovalovno funkcijo

Za mikrovalovno funkcijo uporabite samo primerne posode in materiale. Za primer uporabite spodnjo razpredelnico.

Pred uporabo preverite specifikacijo posod za kuhanje/materialov.

Posode za kuhanje/material	Funkcija mikrovalov		Kombinirana mikrovalovna funkcija
	Odtajanje	Pogrevanje, Kuhanje	
Steklo in porcelan, namenjena za pečice, brez kovinskih delov, npr. steklo, odporno proti vročini	✓	✓	✓
Steklo in porcelan, ki nista namenjena za pečice, če sta brez srebrnih, zlatih, platinastih ali drugih kovinskih dekoracij	✓	X	X
Steklo in steklokeramična posoda iz materiala, namenjenega za pečice/odpornega proti zmrzovanju	✓	✓	✓
Keramika in lončena posoda brez elementov iz kremenca ali kovin, in brez glazur, ki vsebujejo kovine	✓	✓	X
Keramika, porcelan in lončena posoda z ne glaziranim dnom ali z majhnimi odprtinami, npr. na ročajih	X	X	X
Plastika, odporna proti vročini do 200 °C	✓	✓	X
Karton, papir	✓	X	X
Prozorna folija	✓	X	X
Folija za pečenje z zapiralom, namenjenim za mikrovalovne pečice.	✓	✓	X
Posode za pečenje, izdelane iz kovine, npr. emajl, lito železo	X	X	✓
Pekači, premazani s črnim lakom ali silikonom	X	X	✓
Pekač za pecivo	X	X	X
Mreža za pečenje	X	X	✓

Posode za kuhanje/material	Funkcija mikrovalov		Kombinirana mikrovalovna funkcija
	Odtajanje	Pogrevanje, Kuhanje	
Krožnik s steklenim dnom za mikrovalovne pečice	✓	✓	X
Posode za kuhanje, namenjene za uporabo v mikrovalovni pečici, npr. ponev za hrustljivo popečene jedi	X	✓	X

## Odpravljanje napak

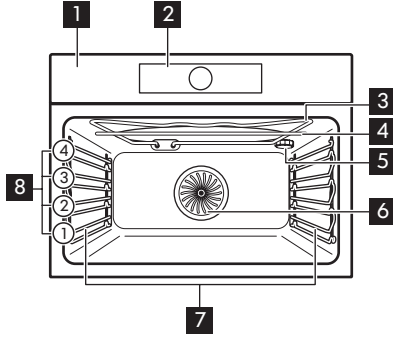
Če naletite na težavo z napravo, si oglejte poglavje "Odpravljanje težav" v celotni

različici uporabniškega priročnika, ki je na voljo na: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

## Tehnični podatki

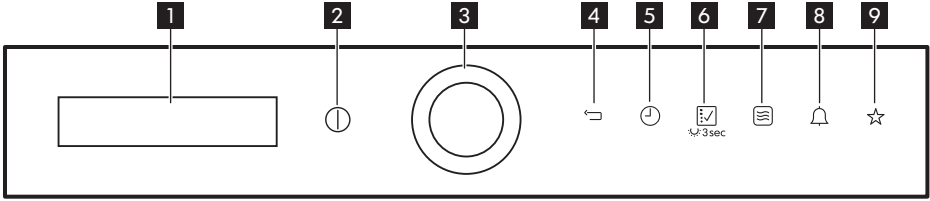
Dimenzije (notranje)	Širina Višina Globina	480 mm 217 mm 411 mm
Uporabne količine	43 l	
Področje pekača	1424 cm <sup>2</sup>	
Zgornji grelnik	1900 W	
Spodnji grelnik	1000 W	
Žar	1900 W	
Grelec	1650 W	
Skupna nazivna moč	3000 W	
Napetost	220 - 240 V	
Frekvenca	50 Hz	
Število funkcij	17	

## Ürün Açıklaması



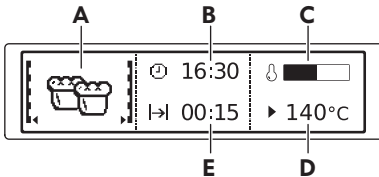
- 1 Kumanda paneli
- 2 Elektronik programlayıcı
- 3 Izgara
- 4 Mikrodalga üretici
- 5 Lamba
- 6 Fan
- 7 Raf desteği, çıkarılabilir
- 8 Raf konumları

## Kumanda Paneli













- 1 Gösterge Ekranı
- 2 AÇIK / KAPALI
- 3 OK / İleri-Geri Düğmesi / Mikrodalga hızlı başlatma
- 4 Geri tuşu
- 5 Saat / Daha fazla fonksiyon
- 6 Isıtma Fonksiyonları / Yardımlı Pişirme / Lamba
- 7 Mikrodalga fonksiyonu
- 8 Zaman ayarı
- 9 Favori programlar

## Gösterge Ekranı












- A. Isıtma fonksiyonu veya Mikrodalga fonksiyonu
- B. Günün saati
- C. Isıtma göstergesi
- D. Mikrodalğanın sıcaklığı veya gücü
- E. Bir fonksiyonun süresi veya bitişi

Gösterge ekranındaki diğer göstergeler:

Sembol	Fonksiyon
	Fonksiyon açık.
	Geçerli süreyi gösterir.
	Pişirme için gerekli olan süreyi gösterir.
	Pişirme süresini gösterir.
	Sıcaklığı gösterir.
	Ayarlanan pişirme süresinin ne zaman sona ereceğini gösterir.
	Fırındaki ısı seviyesini gösterir.
	Hızlı Isıtma açık.
	Otomatik Ağırlıkölçer fonksiyonunun açık olduğunu veya ağırlık ayarını değiştirebileceğinizi gösterir
	Isıt+Beklet açık.

## Isıtma Fonksiyonları

	<b>Sıcak Hava</b>	Eşit pişirme, yumuşaklık, kurutma
	<b>Alt+üst ısıtma</b>	Geleneksel fırında pişirme
	<b>Pizza Fonksiyonu</b>	Pizza pişirme
	<b>Yavaş Pişirme</b>	Yumuşak rostolar için
	<b>Alt Isıtma</b>	Fırında kek pişirme
	<b>Dondurulmuş Yiyecekler</b>	Hazır yemekler için (ör. patates kızartması)
	<b>Izgara</b>	Izgara, kızartma
	<b>Hızlı Izgara</b>	Büyük porsiyonlarda ızgara, kızartma
	<b>Turbo Izgara</b>	Fırınlanmış et, kızartma

## Özel fonksiyonlar

	<b>Ekmek</b>		<b>Hamur Kabartma</b>		<b>Konserve Yapma</b>		<b>Sıcak Tutma</b>
	<b>Graten</b>		<b>Tabak Isıtma</b>		<b>Kurutma</b>		<b>Buz çözme</b>

## Mikrodalgaya uygun pişirme kabı ve malzemeleri

Mikrodalgada yalnızca uygun pişirme kaplarını ve malzemelerini kullanın. Aşağıdaki tabloyu referans olarak kullanın.

Kullanmadan önce pişirme kapları / malzemelerinin özelliklerini kontrol edin.

Tam sürümünü indirmek için [www.ikea.com](http://www.ikea.com) adresini ziyaret edin



Pişirme kapları / Malzeme	Mikrodalga fonksiyonu		Mikrodalga Kombi fonksiyonu
	Buz çözme	Isıtma, Pişirme	
Metal bileşen içermeyen ısıya dayanıklı cam ve porselen, ör. ısıya dayanıklı cam	✓	✓	✓
Gümüş, altın, platin veya metal süslemeleri içermeyen ısıya dayanıksız cam ve porselen	✓	X	X
Fırında kullanılabilen / donmaya dayanıklı materyalden yapılan cam ve cam seramik	✓	✓	✓
Herhangi bir kuvarz ya da metal bileşen ve metal içeren sır içermeyen seramik ve çömlek	✓	✓	X
Tabanı sırlanmamış veya küçük delikleri olan (örn. tutacaklar) seramik, porselen ve çömlek	X	X	X
200 °C'lik sıcaklıklara dayanıklı plastik	✓	✓	X
Karton, kağıt	✓	X	X
Streç film	✓	X	X
Mikrodalga emniyet kapağıyla fırınlama filmi	✓	✓	X
Metalden yapılan örn. emaye, dökme demir kaplarda yemekleri fırınlama	X	X	✓
Pişirme kalıpları, siyah lake veya sili-kon kaplama	X	X	✓
Pişirme tepsisi	X	X	X
Tel raf	X	X	✓
Mikrodalga cam taban plakası	✓	✓	X
Mikrodalga kullanımı için pişirme kabı, örneğin kızartma tavası	X	✓	X

## Sorun Giderme

Makinenizle ilgili herhangi bir sorunla karşılaşırsanız tam Kullanıcı Kılavuzunun

“Sorun Giderme” bölümüne bakın. Kılavuza şuradan ulaşabilirsiniz: [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

**Tam sürümü indirmek için [www.ikea.com](http://www.ikea.com) adresini ziyaret edin**

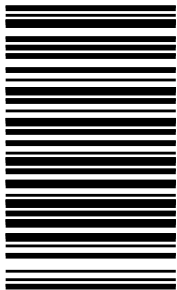
**Teknik veriler**

Boyutlar (dahili)	Genişlik Yükseklik Derinlik	480 mm 217 mm 411 mm
Kullanılabilir hacimler	43 l	
Piştirme tepsi alanı	1424 cm <sup>2</sup>	
Üst ısıtma elemanı	1900 W	
Alt ısıtma elemanı	1000 W	
Izgara	1900 W	
Halka	1650 W	
Toplam derece	3000 W	
Voltaj	220 - 240 V	
Frekans	50 Hz	
Fonksiyon sayısı	17	





867371855-B-252023



© Inter IKEA Systems B.V. 2023

21552

AA-2336046-3